

Informationsblatt gemäß Art. 13 GVD Nr. 196/2003 betreffend die Verarbeitung persönlicher Daten

Das gesetzesvertretende Dekret Nr. 196/2003 (nachstehend als „Gesetz zum Schutz persönlicher Daten“ bezeichnet), das die Bestimmungen zum Schutz von Personen und anderen Subjekten in Bezug auf die Verarbeitung von persönlichen Daten beinhaltet, sieht vor, dass die Verarbeitung und Weiterleitung nur mit Zustimmung des/der Betroffenen erfolgen kann. Der/die Betroffene muss vorher über die Verwendung seiner/ihrer persönlichen Daten informiert werden.

Hiermit informieren wir Sie über die Zustimmung zur Verarbeitung der persönlichen Daten, die für die Verwaltung des Rechtsverhältnisses des Beitritts zum Zusatzrentenfonds der Beschäftigten von Arbeitgebern, die im Gebiet der Region Trentino-Südtirol tätig sind (nachfolgend Zusatzrentenfonds Laborfonds oder Fonds genannt) und den damit zusammenhängenden Rechten unter Berücksichtigung des Art. 13 des Gesetzes zum Schutz persönlicher Daten notwendig ist.

In bestimmten Fällen kann es sich auch um „sensible“ Daten laut Verordnung des Art. 4, Absatz 1, Buchst. d) des Gesetzes zum Schutz persönlicher Daten handeln (wie beispielsweise Daten über den Gesundheitszustand bei Ansuchen um Vorschuss für Gesundheitsausgaben oder um Ablöse bei Invalidität). Ihre Zustimmung zur Verarbeitung der sensiblen Daten ist für die Erbringung der von Ihnen beim Fonds angeforderten Dienstleistungen unabkömmlich und daher aus den unten angeführten Gründen notwendig.

1. Zweck der Datenverarbeitung

Die von Ihnen übermittelten oder eventuell vom Fonds, auch durch dazu beauftragte Subjekte (beispielsweise Subjekte, die im Auftrag des Fonds Tätigkeiten ausüben) gesammelten Daten werden vom Fonds für folgende Zwecke verarbeitet:

- a) Ausübung von Tätigkeiten, um die Zwecke der Zusatzvorsorge und die damit zusammenhängenden Zwecke aufgrund des Rechtsverhältnisses des Beitritts an den Fonds in Übereinstimmung mit dem GvD Nr. 252/2005 zu verfolgen
- b) Ausübung der Tätigkeiten betreffend die Mitgliedschaft
- c) Erfüllung der Pflichten laut Gesetz und laut Statut
- d) Ausübung von Informations- und Werbetätigkeiten, um die Zwecke der Zusatzvorsorge und des Beistands des Mitglieds zu verfolgen, die nicht direkt auf das Mitgliedsverhältnis zurückgeführt werden können.

2. Art und Weise der Datenverarbeitung

Die Verarbeitung der persönlichen Daten laut Art. 4, Absatz 1, Buchst. a) des Gesetzes zum Schutz persönlicher Daten liegt in einer Handlung bzw. Gruppen von Handlungen zur Sammlung, Registrierung, Archivierung, Verwahrung, Abfrage, Verarbeitung, Änderung, Auswahl, Filterung, Vergleich, Verwendung, gegenseitigen Verknüpfung, Blockierung, Mitteilung, Verbreitung, Löschung und Vernichtung von Daten, auch wenn sie nicht in einer Datenbank registriert sind.

In Bezug auf die angeführten Zwecke werden die persönlichen Daten manuell, elektronisch und telematisch nach einer Logik verarbeitet, die mit den genannten Zwecken eng verbunden ist, und jedenfalls auf eine Art und Weise, welche die Sicherheit und die Geheimhaltung der Daten gewährleisten. Die Mitteilung und der Austausch persönlicher Daten kann auch mittels Fax, Telefon (auch Handy), E-Mail oder sonstige Fernkommunikationsmittel erfolgen.

Die Verarbeitung der persönlichen Daten wird direkt vom Fonds und/oder externen Subjekten durchgeführt, die damit beauftragt wurden, auch in ihrer Rolle als autonomer Eigentümer (z.B. Verwaltungsservices, Versicherungsgesellschaften, Banken, Finanzvermittler, Gesellschaften für die Datenverwaltung und das Kuvertieren sowie den Versand der Korrespondenz, die Autonome Region Trentino Südtirol, usw.). Die Liste der besagten externen Subjekte wird ständig aktualisiert und kann auf Anfrage beim Sitz des Fonds eingesehen werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass alle Zuständigen und/oder Mitarbeiter des Fonds oder die oben angeführten Subjekte in ihrer Rolle als Verantwortliche oder für die Datenverarbeitung Beauftragte innerhalb ihres Aufgabenbereichs und in Übereinstimmung mit den erhaltenen Anweisungen von den persönlichen Daten Kenntnis bekommen können.

3. Bereitstellung der Daten und Zustimmung zur Verarbeitung

Unbeschadet Ihrer persönlichen Autonomie kann die Bereitstellung der persönlichen Daten:

- a) verpflichtend aufgrund bestimmter, auch EU-interner, Gesetzes- oder Ordnungsbestimmungen sein
- b) unbedingt notwendig für die Durchführung der bestehenden Rechtsverhältnisse oder für die Zufriedenstellung Ihrer Ansuchen sein
- c) unbedingt notwendig für die Ausübung der Informations- und Werbetätigkeiten gemäß Punkt 1, Buchst. sein.



4. Verweigerung der Bereitstellung der Daten an den Fonds und der Zustimmung zur Verarbeitung

Die eventuelle Verweigerung der Bereitstellung der persönlichen Daten Ihrerseits und/oder der Zustimmung zur Verarbeitung:

- a) kann in den Fällen nach Punkt 3 Buchst. a) und b) dazu führen, dass das Beitrittsansuchen aufgrund der Unmöglichkeit der Zusicherung der Ausübung der Zusatzvorsorgetätigkeit vom Fonds nicht angenommen wird
- b) wirkt sich in dem unter Punkt 3 Buchst. c) angeführten Fall in keiner Weise auf das bestehende oder entstehende Rechtsverhältniss des Beitritts aus; sie verhindert jedoch die Möglichkeit für den Fonds, sowohl direkt als auch indirekt, die Informations- und Werbetätigkeiten laut Punkt 1, Buchst. d) durchzuführen.

5. Mitteilung der Daten von Seiten des Fonds

Ihre persönlichen Daten können für die Zwecke laut Punkt 1 und damit sie für dieselben Zwecke oder verpflichtend per Gesetz verarbeitet werden können, folgenden Subjekten mitgeteilt werden:

- a) den Behörden laut Gesetz
- b) öffentlichen Körperschaften sowie entsprechenden Steuereinnahmestellen und Schatzämtern, Gesellschaften oder Banken, die besondere Dienstleistungen erbringen (z.B. Zahlungsdienstleistungen), denen die Daten weitergeleitet werden müssen um die Auszahlung der Dienstleistungen und Leistungen von Seiten des Fonds zu ermöglichen
- c) Gesellschaften und Subjekten, die - auch im Outsourcing-Verfahren - Tätigkeiten ausüben, die für das Erreichen der oben erwähnten Zwecke von Seiten des Fonds notwendig sind
- d) der Autonomen Region Trentino Südtirol und beteiligten Gesellschaften für die Zwecke laut Punkt 1 sowie für die Durchführung der Maßnahmen laut Regionalgesetz Nr. 3 vom 27. Februar 1997 und nachfolgenden Änderungen und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen und für Zwecke, die eng und ausschließlich mit der Aktualisierung der Maßnahmen der Region und deren Durchführung laut Gesetz zusammenhängen.

Subjekte, die jenen Kategorien angehören, an welche die Daten weitergeleitet werden können, verwenden die Daten gemäß dem Gesetz zum Schutz der persönlichen Daten in ihrer Eigenschaft als Inhaber und Verantwortlicher in vollständiger Autonomie und ausschließlich zu den mit dem Fonds vereinbarten Zwecken.

6. Verbreitung der Daten

Die von Ihnen mitgeteilten persönlichen Daten werden nicht verbreitet.

7. Übertragung der Daten

Die von Ihnen mitgeteilten persönlichen Daten können für die Zwecke laut Punkt 1 in Länder der Europäischen Union sowie in Länder übertragen werden, die der Europäischen Union gegenüber als Drittländer gelten.

8. Rechte des Betroffenen gemäß Abschnitt II des Gesetzes zum Schutz persönlicher Daten

Es wird darauf hingewiesen, dass Art. 7 des Gesetzes zum Schutz persönlicher Daten der betroffenen Person spezifische Rechte einräumt. Er/Sie kann insbesondere eine Bestätigung darüber verlangen, ob persönliche Daten vorhanden sind oder nicht, und deren Mitteilung in verständlicher Form fordern. Er/Sie hat das Recht, über die Logik und die Zwecke der Datenverarbeitung informiert zu werden. Er/Sie kann die Löschung, deren Umwandlung in eine anonyme Form, die Sperrung von gesetzeswidrig verarbeiteten Daten sowie die Aktualisierung und Richtigstellung oder - soweit von Interesse - die Ergänzung von Daten fordern. Er/Sie kann aus triftigen Gründen auch die Verarbeitung der Daten verweigern.

9. Berechtigter und Verantwortlicher der Verarbeitung

Berechtigter der Verarbeitung ist der Zusatzrentenfonds für die Beschäftigten von Arbeitgebern, die im Gebiet der Region Trentino-Südtirol tätig sind, kurz „Laborfonds“ genannt.

Die Identifizierungsdaten des Verantwortlichen für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten können beim Geschäftssitz des Fonds, Mustergasse 11/13 Bozen, eingeholt werden, an den man sich für die Ausübung der Rechte laut Art. 7 des Gesetzes zum Schutz persönlicher Daten wenden kann.